



PERIÓDICO SEMANAL LITERARIO

Redacción y Administración: San Cristóbal, 12; Sueca.

(NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES)

Número suelto  
**10 céntimos**

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN:  
En Sueca, 75 céntimos trimestre.  
Fuera, 85                      »                      »  
PAGO ADELANTADO

Número atrasado  
**15 céntimos**

## Representación Agraria

Por primera vez ha salido á la palestra, al ser consultados los comicios para la elección de diputados á Cortes en algunos puntos de España, la feliz idea de dar sus votos á los que por razón de sus conocimientos agrarios, por su interés en favor de cuanto á la agricultura concierne y por su reconocida labor en pro de los intereses agrícolas, pudieran llevar á las Cámaras la representación genuina de esos intereses.

En varios distritos, con más ó menos éxito, han luchado unidos y compactos los labradores, haciendo abstracción completa de sus opiniones políticas, en favor de candidaturas suyas, ó han apoyado á los candidatos propuestos por las sociedades agrarias.

Hora era ya de que el valimiento del excesivamente manso y sufrido labrador, se utilizara en la árdua empresa de llevar al Parlamento su voz por medio de sus repre-

sentantes. Hora es ya de que allí sean tratados los asuntos que les interesan, por entusiastas diputados, que sean en el nombre y en los hechos verdaderamente agrarios y no por políticos desconocedores de sus necesidades y de sus aspiraciones.

Hora es de que esta nuestra región, eminentemente agrícola, que va empobreciéndose á causa de la falta de protección, y cuya honrada laboriosidad lucha con dificultades dimanadas del menosprecio que de ella se hace en las esferas gubernamentales, tenga en esas esferas la representación que justamente le corresponde, como productora y como contribuyente.

El receio de que esta propaganda, única conveniente á los intereses á cuyo servicio púsose este Semanario, se interpretase en el sentido de que nos proponíamos restar fuerzas á las candidaturas que lucharon en las pasadas elecciones, para que esa resta favoreciese á la una con perjuicio de la otra, nos

aconsejó la reserva, esperando que otra nueva experiencia de desengaños llevara al recto juicio de la opinión agrícola, el convencimiento de que si algo ha de conseguirse para atajar los males de que está tan amenazada nuestra riqueza, es preciso que sacudan todos y cada uno el yugo de la política y el de los que á ella en todo y sobre todo estan sugetos.

Hay necesidad de que el espíritu de los labradores, sin distinción de ningún género se acomode á la idea de lo que son, de lo que valen y de lo que han de menester y de que la unión y concordia se funda en esa sola y esclusiva idea.

Falta la solidaridad agrícola de que nos ocupamos en nuestro número anterior, para que su acción se manifieste en todas las ocasiones en que debe ser manifestada, como ha acontecido en muchos distritos de Galicia, en los cuales va germinando y produciendo optimos frutos el solidarismo regional, que apenas nacido ya sabe pensar en la elección de sus representantes, rechazando imposiciones de arriba y de abajo, proscribiendo el cunerismo y dando sus sufragios á los candidatos agrarios.

Organización de agricultores: pero organización fuerte, robusta y patriótica, que infunda temor á todos los caciquismos; que produzca la desaparición de todos los oligarcas y desaga todas las ligaduras y todos los compromisos de abigarramientos políticos, es lo que en casi todas las regiones de España, y en esta muy principalmente hace falta. ¿Porque que caciquismo, oligarquía, dominio, etc., podrá oponerse á la acción común, compacta y robusta de los agricultores? Ninguna.

A organizarse, pues, y á dejarse de aventuras y de tarsas, que es de lo único que la política en general y sin escepciones de ninguna clase, se alimenta.

Mientras eso acontece, y partiendo de

los hechos consumados con el propósito de rectificarlos si no responden al clamor de los agricultores, los que de esos hechos han resultado triunfantes en las elecciones últimas, confiémosles la defensa de nuestros intereses, trazándoles el camino que para esa defensa deben seguir y preparémonos á la obtención de representantes esclusivamente agrarios, teniéndolos preparados y dispuestos para cuando llegue otra ocasión de dar prueba manifiesta de lo que puede y debe valer la solidaridad agrícola.

---

## EL ABANICO

### En China y el Japón

Ahora que el calor se deja sentir y que, por lo tanto, el abanico es un objeto de imprescindible necesidad, no deja de ser curioso conocer algunos detalles del empleo que de él se hace en China y el Japón.

Refiriéndonos al primero de dichos países, diremos que allí el abanico es atributo que completa el traje nacional. Todo chino bien educado debe ostentar su abanico en la mano en todo acto solemne y en toda visita de etiqueta.

El abanico tiene en China un estuche, que con el del reloj, las bolsas de betel y tabaco, y á veces la caja de los anteojos, pende de la cintura.

Los hijos del celeste imperio, muy dados á las letras, escriben pensamientos y frases ingeniosas en sus abanicos, y los mandarines y personas de buena posición procuran llevar en los suyos autógrafos de los grandes literatos de su tiempo, adquiridos á precios costosísimos.

En el Japón la importancia del abanico es extraordinaria, sería difícil encontrar en ningún otro país objeto alguno que esté revestido de la consideración que en este se da al que nos ocupa.

El ciudadano del Japón, saluda con el abanico, escribe en él determinadas notas, y en él como en un platillo, coloca la moneda que dá á un pobre como limosna.

También sirve allí este objeto como signo de premio y de castigo: á los niños de las escuelas se les regalan abanicos para que sirvan de estímulo á su aplicación, y hasta no ha

mucho á los condenados á muerte, de cierto rango, se les comunicaba la sentencia presentándoles un abanico apropósito y se les degollaba en el momento en que se inclinaban para recibirlo.

Los nobles del Imperio japonés, usan este objeto de una manera especial para distinguirse de los plebeyos: los adornan con cinco cintas de diferentes colores, que son siempre el verde, rojo, blanco, amarillo y negro, y que al ondular producen visualidades sumamente caprichosas.

Como ya hemos indicado, en el Japón el abanico sirve de bandeja y en él se presentan los regalos elegantes, dando el lado, del clavillo al obsequiado.

Según el acto á que concurra el japonés, así varía el abanico y los trenes para teatro, paseo, ceremonias, etc., todos ellos distintos en forma y tamaño.

Para algunos casos se requiere que el abanico sea precisamente de madera y cintas de seda.

Al igual que los chinos, los japoneses usan también el abanico para escribir en él pensamientos ó poesías y los ilustran pintando en ellos escenas de su historia nacional de parajes de los poemas de sus grandes autores.

Las legendarias flores de melocotón y el monte de fuego, son los emblemas que generalmente completan aquellos dibujos.

Hasta el campesino y el obrero más rudo, usan abanicos, y antes consentirían en no comer que en salir á la calle sin él el día de fiesta ó el rato de descanso.

Las mujeres, sin embargo, no son en el Japón tan partidarias del abanico como el hombre, y á veces prefieren á aquel cualquier otro objeto de lujo.

No es necesario decir que los abanicos femeninos se diferencian en forma, tamaño y color de los de los hombres, y sería muy mal visto que un varón llevase uno de estos objetos de señora, ó que una mujer ostentara el abanico de su esposo.

El abanico más usual es el de bambú, y papel, liso en las clases bajas y pintado ó escrito, ó ambas cosas á la vez, en las más elevadas.

Por último en el Imperio japonés, existen muchos elevadísimos personajes, nobles y políticos, que con gran interés se dedican al estudio de las reglas de etiqueta referentes al abanico y de realizar investigaciones históricas acerca de él.

Cuanto al abanico se refiere, es allí estudiado con especial detenimiento, y el maestro más versado en ceremonias, no está exento de

cometer una torpeza dado lo complicadísimo de las reglas dictadas para el empleo del refrigerante aparato.

Como se vé dada la importancia que el referido objeto tiene en la vida nacional de aquel país, no hubiera sido de extrañar que figurase en el centro de su escuela.

## El beso del Sol

El Sol sale para todos, dicen los filósofos de pacotilla, pero, no todos pueden ver sol ni recibir sus caricias. Que se lo pregunten á los que viven en sótanos, porque no pueden habitar pisos principales, á los que trabajan en los pozos mineros, á los reclusos en celdas tristes y sombrías.

Pero hay que tener resignación, pues de otro modo sería imposible la existencia. Las cosas estan montadas de tal manera de tejas abajo; que el hombre, el titulado rey de la creación, es un esclavo de sí mismo. El ha forjado las cadenas que le esclavizan, que le privan de movimiento para salir á esparcir el ánimo y á tomar el Sol. Esa cadena es la de sus necesidades.

La vida social es enormemente onerosa. Hay que tener familia, vivienda, alimentación, indumentaria y todo esto á costa del individuo que necesita trabajar para producir, para poder costearse la libertad, la dicha, la felicidad suprema de poder tomar el sol cuando lo necesita.

El Sol, ese Sol que los filósofos sumadichos dicen que sale para todos, no llega más que á unos cuantos: á los que por fas ó por nefas tienen asegurada la pitanza y pueden emplear libremente su tiempo en desperezarse al vivo calor del Sol y á aquellos que viven lejos de toda sociedad, entre abruptas montañas ó en umbrías forestales: es decir en plena barbarie.;

Pero no se puede ni se debe ser salvaje. La civilización avanza, penetra en los áridos desiertos y explota las riquezas vírgenes. ¡Está escrito que el rey de la creación sea esclavo de sí mismo y no pueda recibir el beso amantísimo del gran luminar, sino allá en sus ratos de ocio, de vez en cuando, alguna que otra vez, cuando ya los pajarillos, los insectos, los gusanos, los sapos, las alimañas de toda especie estan hartos de haberlo recibido.

### DE LITERATURA

## La torta de Belen

Entre los refranes españoles, el de nuestro

epígrafe figura entre los más usuales y de más universal aplicación.

Que por ejemplo, un estudiante es refractario á comprender una explicación que se le hace; pues enseguida le dicen que ha gustado de la consabida torta.

Que cualquier prójimo por sus cortas facultades intelectuales, merece el dictado que le aplica el cronista al conde Don Gil en una aplaudida zarzuela.... pues ese, dicen, se ha atracado de la célebre torta.

En una palabra; que la torta de refereneia resulta ser el obligado galardón, para todo el que comete una torpeza, sea de la clase que fuere.

De ahí nuestro deseo por averiguar su etimología y que hayamos dedicado bastantes ratos á hojear mamotretos antiguos y modernos con el objeto de encontrar algo que satisficiera nuestra aspiración.

Pero que si quieres, ha pasado mucho tiempo, que hubiéramos podido dedicarle á ccsa más útil sin encontrar rastro alguno que nos diera alguna luz acerca del asunto.

Y, como donde menos se piensa «salta la liebre» he aquí como por casualidad ha venido á nuestras manos cierto librito impreso á mediados del siglo XVIII en el que encontramos la explicación de lo que hasta ahora ha sido para nosotros un verdadero problema.

Parece ser, que á principios del siglo de referencia, presentóse en Valencia una especie de *Cagliostro* al que achacaban infinidad de brujerías y habilidades, pasando larga temporada en lo Ciudad del Turia, sin que las autoridades dijeran esta boca es mía.

Como era natural, su fama se exteudió por la ciudad y mucho más cuando anunció que á uno hora dada cruzaría la mar, provisto de unos patines, con la misma facilidad como si anduviera por tierra firme

Anunciado el espectáculo á bombo y platillos, se despoblò Valencia para asistir previo el pago de algunas aguiletas que costaba la entrada á la empalizada preparada al efecto en la playa del Grao contigua á Nazaret y que en aquel tiempo lleva el nombre de Belen, siempre alegre y risueña.

Llegada pues la anunciada hora y anheloso el público de admirar el nuevo Neptuno, presentose al fin con los patines y una caja en la que llevaba las aguiletas del público; pero en vez de lanzarse al mar segun lo anunciado, lo que hizo fué meterse á galope en una lancha que le esperaba, para conducirle á un buque italiano que zarpó inmediatamente dejando á los buenos valencianos chasqueados y con un palmo de narices.

Desde entonces data el refrán con que encabezamos este articulejo, el que se aplicó á los chasqueados en la playa de Belen, y sigue aplicándose á todos los que tienen la mala fortuna de cometer alguna tontería. ¡Y... que diferencia de ayer á hoy!

JHONN.

---

## SONETO MISTICO

Con la espléndida luz del firmamento,  
la Primavera, en bella comunión  
entra llena de amor y redención  
por la abierta ventana del convento.

La virgen, que se pierde en la oración,  
respira fuerte el perfumado viento;  
y pasa por su joven pensamiento  
un rayo de deseo y tentación....

Serena ya su pura y blanca frente  
cierra los ojos bondadosamente;  
besa el rostro de un Cristo en la agonía.

Ya la quietud de paz y de misterio  
las voces amorosas del salterio  
desgranán una dulce melodía.

JUAN TROVADOR.

---

## La proscripción de la antipatia

### EPISODIO

Siempre que de antipatías ó repulsivismos se trata, viene á mi memoria lo que en oposición á ambos tan poco nobles sentimientos, refirióme un día de los muchos que pasaba en compañía de mi anciana abuelita, esta para mí siempre tan cariñosa señora:

Cuando yo era joven—decíame suspendiendo por un momento su tarea cotidiana de hacer calzas para la familia—tu abuelo, mi esposo (q. e. p. d.) que se afanaba por darme gusto en todo y teniendo en cuenta lo que me agradaban los animales caseros, trájome á casa una perrita de aguas, muy linda y muy monay y una gatita blanca igualmente preciosa.

Con el fin de que se tomasen cariño y desapareciese de entre ellos ese antagonismo de perros y gatos, decidime á que durmiesen juntos en un cesto sobre un almohadon. Esforzábame en vano en que se hicieran amigos. ¡Inútil intento, cuando entre dos seres se levanta implacable antipatia!

Les poníala co mida en un mismo plato.

# LA DONSA YNA.

Núm. 1.

1 de Desembre de 1844.

---

Advertensia amistosa á manera de Prólec.

## ALS LECTORS

Bon dia y salut, caballers. Ya está templá LA DONSA YNA, y va á comensar la primera tocata; pero avans es presis que nos entengám, y que arreglém contes. Cuant mes amics, mes clars.

Regularment este periódic no mereixerá la aprobasió de tots, per que en lo mon hiá fills de moltes mares, y cada ú es molt dueño de pensar com li done la gana. Nosatros no escribim tampoc pera tots, sino únicament pera aquells que mos vullguen llechir, y que siguen afisionats al llenguache sensillo y natural de la chent del camp, á qui especialment dediquem la nostra música, sinse mes obchecte que el de distrauremos uns y atres algun rato en les llargues y fastidioses nits del ivern.

*Los hombres eruditos y amantes de la literatura y bellas artes, ahí tienen el Herald, el Eco, el Globo, y atres periódicos de vara y micha, qu'els proporsionarán tota la instrucció política y social que puguen desichar, mentres els lectors de LA DONSA YNA se contentarán en cuatro romansos y folies, que es lo únic que poden regalarlos el seus amics.*

ELS REDACTORS.

---

## SESIÓ PARLAMENTARIA de Nap-y-col y el Sueco.

SUECO. ¿Qué't pareix, Nap-y col, cóm quedarem en la cantá esta de la nostra donsaina?

NAP-Y-COL. Home, qué vols que't diga? que si fá claix, eixirá figa; y al cap al cap, lo mateix que pot ploure, pot eixir el sol.

S. Es dir, *que si s'apaga tu lus, mos quedaremos á fosques.* Aixó son las verdades de Pedro Grulla, y pera fer prenóstics de eixe modo, no es menester calfarse molt la testerola. Yo vulle qu'em digues franca-

ment la teua opinió, sinse rodeos ni matáfules; *el pan pan, y el vino bueno.*

N. Molt matemàtics estém, Sueco, y ya vech que pera que tú m'entengues, será presis traure llarc y arrimat.

S. Y sobre tot, parlar fortet, Nap-y-col, pues ya saps de quín peu coixeche

N. Me pareix 'que dels dos iguals; pero deixemse estar de cuentos, y *vamos al grano.* ¿Tú vols saber quín será el resultat de la nostra empresa *donsainil?* Pues acóstat un poquet y ascolta.

Primera consecuencia de la donsaina: fer molt ruidó.

Segon resultat: unflarnos els morros.

Terser: esposarnos á que en una espardeñá mos esclafe els nasos cuansevol chic á un trascantó...

S. Tot manco aixó, Nap de la Yesa, perque hasta entonses seríem amics, que á un llans romput contra espardeñes hiá donsaines, y una donsainá ben pegá, y á temps, també li lleva les ganés de almorsar á cuansevol *siudadano.*

N. Anem, no ho prengues tan fort, que aixó es una chansa, y al cap y al fi "el que peix vol menchar, els garrons s'ha de bañar."

S. Y seguint eixa regla, vols tú supondre:

"Que al que la donsaina vol tocar,  
Els nasos li han de esclafar."

¿no es asó? Pues entonses *abrenuntio*, que yo mes m'estime el meu nas que trenta lliures.

N. Home, ya t'ha dit avans, que aixó era una broma; no sigues tan meló, y déixam dirte el quart resultat de les nostres tocates, qu'em pense que t'agradará mes qu'els atres tres.

S. Com no'm toques el nas, tot m'agrà.

N. Cuarta consecuencia de la donsaina: "el tindre ya mes de mil suscritors c'han caigut baix lo filat hasta ara, y molt fundaes esperanses de que'm peixquem algun sentenar mes, si la chent se va afisionant á la nostra música."

S. Aixó tot consistirá en que tú no t'esmarres, com acostumes, y toques á compás, perque si t'ha de dir la veritat, com tens tan poc enteniment y eres de cascos tan alegres, te tinc pór, Nap-y-col.

N. ¡*Quién habló que la casa honró!* Millor fora que callares y no'm buscares la llengua;

Perque no mes de pensar  
Que eres tú el meu compañero,  
De por em fas tremolar.  
Com si ballara el bolero.

S. ¡Versets tenim! Pues á bona part vas á fer lleña; no't penses que per ahí em bañarás l'orella, perque si em pegue quatre garguilots al front, et faré de seguidilles hasta la coroneta. Cabalment la meua menchá favorita son les copletes.

N. A tots mos sopla un poc el airet del Parnaso, Sueco; pero deixemse estar de anar per les antares, y tornem al solc. ¿Qué't pareix que debem fer pera que els suscriptors estiguen contents, y vachen acudint al rechiu?

S. Lo primer de tot no ofendre enchamay á ningú del mon, ni regalarlos tocates de poca sustansia. Lo segon, cantar la palinodia ben clareta, y en una solfa que tots mos entenguen; perque haurá molts, que si els dius per eixemple *negligé*, no sabrán lo que es, y si els dius "en camisola,, ya están al cap del carrer: lo mateix que si els parles de una *soirée* es quedarán dichuns, pero si els dius "paella ó chupanda,, vorás com acudixen.

En fi, Nap-y-col, en mon consepte, en un temps com este, en que s'ofereix molt y es cumplix poc,

*Para adquirir suscritores  
y que'l choc no quede taules,  
val doble que les paraules  
alló de "obras son amores,,.*

N. Has parlat com un astrólec, y *estamos perfectamente d'acuerdo*. Sols falta que cumplixques lo que dius y que no mos ixques á lo millor en una de les teues, perque... *no te digo mas*.

S. Mira, Nap, ¿saps qué he pensat? que *de lunes á martes pocos son los artes*, y aixina lo millor será pera que no paguen *custos por pecadores*, el que cada ú de nosatros pose al peu de la seua solfa una marca diferent, y á quien *San Cuan se la dé*, sen Pere que li la prenga.

N. Corriente: de la boca me hu has llevat. Yo posaré una N. que voldrá dir Nap, y tú posarás una S. que voldrá dir...

S. Chirivía. No s'en parle mes, y *manos á la obra*.

N. Tin present que la política está prohibida pera nosatros, no siga cosa que el dimoni et tente, y en deixes caure alguna de eixes arrimaetes que tú acostumes;

*Perque en lo tems en que estém,  
siga en chansa ó siga en broma,  
en materies de política  
lo millor es punt y coma.*

S. Ya t'ha dit avans que no em vingues en versets, perque si toques eixa tecla, ham acabat en los torrons. ¿Qué't rius? Pues mira, si vols saber si es flauta ó si es pito, á *las pruebas me remito*: despencha

la guitarra, tota volta que no tenim masa faena, y acompanyam. quatre cansonetes aixina *calamo corrente*, y á bot y bolea.

N. Quant vullgues pots comensar, que ya está templat l'ormech.

S. Pues allá vach.

*En este mundo traidor  
Es muy bueno, amigo mio,  
El ventet cuant fá calor,  
Y el fuego cuando hace frio.*

*Porque es condición humana  
Que tenint pámpols les viñes,  
Traigan los curas sotana,  
Y las mujeres basquiñes.*

N. Bien, Sueco, bien; viva la patria y les coques fines!

S. Calla, y no'm torbes, *porque me siento inspirado*. Raspa un poquet mes fort.

*Trabajan los artesanos  
Y los pobres labradores,  
Y otros cogen con sus manos  
Les figues y les bacores.*

*Que al que no tiene quixales  
Entre los sérès vivientes,  
Para alivio de sus males  
Suelen cáureli los dientes.*

N. Vaya otra, que estic en la boca uberta. ¡Eu que no'm pensaba yo que rallabes tan alt.

S. Allá va la última, y á dormir, qu'es fá tart y vol ploure.

*Hiá en España, Nap-y-col,  
Un pueblo que no se nombra,  
En que unş están á la sombra,  
Y atres s'espluguen al sol:*

*Y yo, en lo meu cap de fusta,  
Con sentimiento profundo,  
No mes dic que no me gusta  
El moto como va el mundo.*

N. Aguanta tú ara dos dits no mes; Sueco, que també vulle yo pegar quatre crits, y tirar la despedida. Tastemlo primer; pues vech que si em descuide un poc, no me'n deixarás una gota. ¡A la teua salud entra este trago p'el meuambut!

S. Pareix que tú tampoc el tires, Nap-y-col.

La gatita se acercaba la primera, no consintiendo que su compañera comiera hasta que ella concluía, bufando sin piedad á pesar de las mil monadas que la perrilla hacía para conquistar á su adusta compañera. Pasó el tiempo y Ninfa (así se llamaba la gata) decidió dormir en la cocina al calor de la lumbre y pasar el día recorriendo las bodegas ó tomando el sol en el tejado, contemplando como Flora (este era el nombre de la perra) perseguía las mariposas y ladraba á los pájaros.

Alguna vez parecía que Ninfa quería decir á Flora: Eres tonta ó loca, siempre estás corriendo y ladrando aturdiendo á todos y que esta le contestaba: Más vale divertirse sin hacer daño á nadie: yo corro detrás de las mariposas y las dejo escapar; mientras que tú acechas ratones, los cojes y gozas martirizando á tus víctimas.

Una mañana Flora salió á dar una vuelta por el jardín, dejando en su cesto los cachorrillos que había tenido pocos días antes. Un quejido muy triste llamó su atención; escuchó y creyó reconocer la voz de Ninfa y se dirigió al sitio de donde salía el angustioso lamento. Bajo un cobertizo, sobre un monton de hojas secas estaba la gata retorciéndose, víctima de una convulsión; había comido unas bolitas envenenadas que el jardinero ponía para matar las ratas y el animalito sufría cruelmente. Flora se acercó impulsada por un sentimiento de compasión para enterarse de lo que Ninfa tenía. Pero esta reuniendo sus agotadas fuerzas bufó desesperadamente.

La perrita corrió en mi busca, é insistiendo como ella acostumbraba cuando quería que la atendiese consiguió llevarme al cobertizo. Llegamos tarde, pues la gata había muerto. Flora la contempló largo rato y después, escarbando entre el monton de hojas, descubrió dos gatitos casi del mismo tiempo que sus cachorros. Los cogió con mucho cuidado para no hacerles daño primero el uno, y luego el otro y los colocó en el cesto con sus pequeños. Miróme fijamente, movió la cola y en su mirada y en su alegría comprendí que quería decirme lo que yo ahora, hijo mío te comunico:

«Todos somos hermanos: debemos querernos mucho y no dar albergue en nuestros corazones al sentimiento de antipatia que casi siempre suele ser injusto y solo sirve para amargar la vida de los que no saben vencerlo.»

Me dió el beso que tenía por costumbre y reanudó su interrumpida tarea, encareciéndome que no olvidase aquel episodio. Yo he cumplido su encargo, pues no lo he olvidado.

M. PIDALLA.

## DE LA LOCALIDAD

# Administración local

Si hemos de juzgar por la propuesta de la Contaduría dirigida al Ayuntamiento, de la cual se dió cuenta en la sesión de la semana pasada, cuyo extracto como de costumbre publicamos en el anterior número, acerca de la formación de un presupuesto extraordinario de relativa importancia, para atender á la terminación de las obras de la carretera de circunvalación que quedaron suspendidas por falta de crédito y para el pago de relaciones pendientes de cobro, esto nos induce á suponer que la Corporación Municipal está dispuesta á dar por terminado el periodo de quietud en que se hallaba, á consecuencia de las inseguridades, acerca de su estabilidad, que brotaban de las beleidades á que la política local venía sujeta y se dispone á recoger los deseos de la opinión para atenderlos, relativos á la realización de reformas que satisfagan las exigencias de los servicios que las informan y proporcionen trabajo á las clases obreras y labor á las industrias.

Mucho nos place que á ese objetivo se dirijan las aptitudes, celo y laboriosidad de nuestros representantes en el Consistorio, los cuales deben estar persuadidos de que la hacienda municipal no tiene otra misión que la de ser aplicada equitativa y correctamente á las comodidades, prestigios y engrandecimiento de la población que á esa hacienda presta los recursos necesarios para que pueda atender á las obligaciones que por ministerio de la ley y por ministerio tambien del progreso y de la cultura le estan impuestos; y lo estarán tambien con respecto á la imposibilidad de abordar reformas sin recursos y á la posibilidad de que puedan estos obtenerse por medios extraordinarios, toda vez que los ordinarios no alcanzan jamás, por mucho que de los mismos se economice para salir de la órbita, dentro de la cual se desenvuelven á los fines que el Presupuesto les señala.

Sabemos y lo hemos dicho más de una vez en este Semanario, que para obtener esos recursos extraordinarios, hay que hacer mucho en el sentido de espedienteo y tramitación; y eso entendido, hemos puntua-

lizado nuestras escitaciones, al objeto de que se aproveche el tiempo para la preparación de esos preliminares, penosos siempre, pero menos penosos si se utilizan con oportunidad, con interés y sin vacilaciones, aprovechando las circunstancias de favor y de influencias que tanto pesan en la resolución de los asuntos.

En las altas esferas se concitan las energías para radicalizar la política. Nosotros preferiríamos que esa labor se empleara en radicalizar la administración pública y harcerla fecunda en lo que atañe á la prosperidad material de los pueblos y al aumento de suriqueza, y en esa preferencia inspirados, de nuevo requerimos á la Corporación Municipal, á cuya presidencia anima un espíritu reformista, que habrá de manifestarse en hechos y de ellos recojerse merecido aplauso, para que á la formación de ese presupuesto extraordinario siga la presentación de la memoria correspondiente, por parte de la misma Contaduría, para que la Comisión de Hacienda pueda presentar á la aprobación del Ayuntamiento el plan económico, dentro del cual se realice el de reformas por el Municipio aceptadas.

La gloria portenecerá de hecho y de derecho á los que preparen el camino, aun cuando otros sean los que hayan de seguirlo y por consiguiente no deben los que á esa preparación vienen llamados, escusarse de acudir al llamamiento por el temor de sembrar sin esperanzas de recojer ellos el fruto de su laboriosidad, pues independientemente de que eso es problemático, revelaríá esa actitud un exceso de egoismo digno de censura.

A administrar, pues radicalmente en el buen sentido de la palabra. La población así lo quiere y nosotros de esa querencia somos intérpretes.

## NOTICIAS

Con motivo del calorcito que ha empezado á sentirse, va afluyendo por la noche alguna gente al paseo de la Placeta, cuyo estado exige, que por parte de la Comisión de Paseos se le dedique alguna atención.

Además, sería conveniente proveerlo de vigilancia, pues los chicos tienen convertida dicha alamedita en plaza de toros y circo

ecuestre y apenas si dejan espedito el tránsito á los que pasean: además se entretienen en utilizar los troncos de los arbolitos para verificar ejercicios de gimnasia y fuerza, ocasionándoles el mayor daño, hasta el punto de que si no se pone remedio, no quedará ni un solo arbolito de los que últimamente se han plantado allí.

Aprovechamos esta ocasión para agradecer á la Comisión de Paseos la atención con que se ha servido responder á nuestras indicaciones, acerca de la recomposición y arreglo del Paseo de la Estación. La una y el otro se están verificando con aplauso de los á ese sitio asíduos concurrentes.

Por Real orden dimanante del Ministerio de Fomento, ha quedado prohibida no solo las contrataciones en las estaciones de los ferrocarriles sino las operaciones ó manipulaciones á esa contratación inherentes.

Se ha resuelto que sigan concediéndose los beneficios de pensión á las esposas de los individuos reservistas desaparecidos en campaña, hasta la resolución de los expedientes que se incoan.

Solo se considerarán reservistas, para estos efectos, á los definidos en esta situación por el art. 5.º de la vigente ley de Reclutamiento.

En la última sesión celebrada por la Sección de Estudios pedagógicos de la Asociación Nacional del Magisterio primario se aprobó por el vocal Sr. Gonzales Rivas sobre la organización de las Escuelas graduadas en toda la Nación.

Según dicen de Madrid, M. Howard, jefe de la estación entomológica de los Estados Unidos, ha convenido con el Sr. Conde de Montornés, que M. Magull, célebre entomólogo que ha dirigido cinco años la campaña contra el *poll roig* en California, vaya á mediados de julio á Valencia, con objeto de estudiar las zonas invadidas por el *poll roig*.

Ha fallecido en el poblado del Perelló, de este término municipal, un anciano de 70 años, llamado José Martínez Escorihuela, vecino de Poliñá y natural de Tabernes de Valldigna.

El viernes á las 10 de la mañana sufrió un ataque cerebral, que le privó de la vida casi instantáneamente.

Motivos ajenos á nuestra voluntad nos impiden publicar en este número el extracto

de la sesión última del Excmo. Ayuntamiento. Lo verificaremos en el próximo.

Desearíamos saber el objeto á que están destinados los adoquines esparcidos en uno de los lados de la Placeta del Convento y que obstruyen el paso por aquel sitio.

### NECROLOGÍA

Honda pena aflige en estos momentos á nuestros particulares amigos D. Marcelino Beltrán y distinguida señora. Su encantadora y apreciable hija la señorita Sara Beltrán y Burguera pasó á mejor vida el día 8 del actual, dejando sumidos en muy natural y justísimo desconsuelo á sus queridos padres, á los cuales acompañamos en el sentimiento que les embarga por tan irreparable pérdida, la cual deja en el hogar doméstico recuerdo imperecedero de sus excelentes cualidades, á cuya excelencia correspondían cuantos tuvieron el honor de tratar á la señorita Sara con el extraordinario aprecio que solo se grangean los que como la finada transitan por el mundo, siendo en el mismo, modelos de bondad y dulzura.

## SE ALQUILA

el Teatro Serrano en los meses de Julio, Agosto y Septiembre.

*Dará razón en el mismo Teatro, D. Joaquín Durá.—Sueca.*

### PRONÓSTICOS DEL TIEMPO

El Domingo 12 habrá un centro de perturbación atmosférica en la mitad oriental de la Península, el cual seguirá ocasionando lluvias y tormentas en nuestras regiones, especialmente desde las centrales al Mediterráneo, con vientos de distinta dirección.

Del 13 al 14, evolucionarán en el Mediterráneo núcleos de fuerzas perturbadoras, y una depresión pasará desde el archipiélago inglés al mar del Norte. Tiempo variable y algunas lluvias y tormentas en la Península, particularmente en el N. O., N. y regiones próximas á dicho mar Mediterráneo, con vientos de rumbo diverso.

El miércoles 15, quedarán centros de baja presión en el mar del Norte y golfo de Génova, los cuales causarán solamente algunas lluvias y tormentas en el N. y N. E. de España, con vientos de entre S. O. y N. O.

## SECCIÓN COMERCIAL

### ARROCES

Con pesar habíamos visto la baja experimentada en estos últimos días, pero hoy tenemos la satisfacción de participar á nuestros lectores que se ha vuelto á iniciar la subida, siendo su precio el 26'50 pesetas los 100 kilos del Amonquili, con tendencia al alza.

## Sección Religiosa

### DIETARIO

- Dom. 12.—San Onofre.  
Lun. 13.—San Antonio de Pádua.  
Mar. 14.—San Basilio.  
Miér. 15.—San José, Vito y compañeros mártires.  
Juev. 16.—San Lutgarda.  
Vier. 17.—San Manuel y comps. mártires.  
Sáb. 18.—Santa Marina.

*Semana religiosa del 13 al 19 de Junio.*

Lunes.—San Antonio de Padua. A las ocho y media misa cantada.

Martes.—Funeral por D. Manuel Lázaro Morell.

Miércoles.—Misa cantada al Corazón de Jesús por Dolores Mulet García.

Jueves.—Aniversario general por Francisco Fos Beltrán y diario de misas, nocturno y aniversario general por M.<sup>a</sup> Carmen Rodrigo Ramón.

Viernes.—Aniversario general por los hermanos José y Josefa M.<sup>a</sup> Fos Beltrán.

Domingo.—A las nueve misa cantada en la Parroquia. Por la tarde ejercicio en el Convento por la Congregación de San Luís, con trisagio, sermón, reserva y procesión general.

## MOVIMIENTO DE POBLACIÓN

### NACIMIENTOS.

Adelina Aranda Sendra, Simón Simó Simó, Emilia Payá Soler, María Meseguer Matoses.

### DEFUNCIONES

Rosario Palles Chanco, 97 años. José Iborra Fort, 78 años. José Sanz Falcó, 9 meses. Dolores Valero Bo, 29 años. María Tronchoni Cuña, 70 años. Bautista Beltrán Lluna, 41 años. Sara Beltrán Burguera, 25 años. Vicente Palacios Cuevas, 71 años. Arturo Falco Burgos, 22 años.

### MATRIMONIOS

Vicente Vendrell Vendrell con Juana López Vendrell.

SECCION DE ANUNCIOS

**Dr. Valls y Mascarós**

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES SECRETAS

· VENEREO ◊ SÍFILIS ◊ MATRIZ ◊ ORINA  
GARGANTA ◊ BOCA ◊ NARIZ ◊ OÍDOS

DISPENSARIO ANTIRREUMÁTICO

**DEL DOCTOR VALLS**

Curación rápida de la ciática y reumatismo con las inyecciones de suero oxigenado gaseoso del **DR. PINO**, de Madrid.

HORAS DE CONSULTA:

De 10 á 1 tarde y de 6 á 8 noche

**Palau, 14-VALENCIA-Palau, 14**

(frente á la Central de Correos)

**CARLOS SALAZAR**

Fábrica de Gaseosas

**DE LA BODA**

elaboradas con selectos Jarabes de azúcar

En este nuevo establecimiento se sirven abonos al precio de 1'25 pesetas por cada docena de botellas.

Cerrillo, 5.—SUECA

**FONDA**



**EL SIGLO**



**EL**

C. de la Sangre, 27

**CULLERA**

**“ALMA SOÑADORA,”**

Colección de cuentos y poesías originales de

**D. Juan Llopis Escrivá**

De venta en este Establecimiento.

PRECIO: 0'75 pesetas ejemplar.

**DOLOR DE CABEZA**

Desaparece al momento

**CON LA DOLORINA**

Inofensiva, no ataca al corazón y preserva de muchas enfermedades.

UNA DOSIS: **15** CÉNTIMOS

Caja de diez dosis: **5** REALES

PÍDASE EN TODAS LAS FARMACIAS